

КОМПЕТЕНЦИЯ И КОМПЕТЕНТНОСТЬ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

COMPETENCE AND COMPETENCY IN LEARNING FOREIGN LANGUAGE

В статье рассматриваются различные взгляды на термины «компетенция» и «компетентность», которые определяются по-разному учеными и исследователями в современной педагогической науке.

Ключевые слова: компетентностный подход, компетенция, компетентность, различия в понятиях.

The article deals with the different points of view on terms "competence" and "competency" which are defined variously by scientists and researchers in modern pedagogical science.

Keywords: competence approach, competence, competency, difference in terms.

Динамичная смена федеральных государственных образовательных стандартов, происходящая в системе высшего образования, обусловлена возрастающими требованиями к качеству подготовки выпускников и повышению их конкурентоспособности на международном рынке труда. Новые требования к выпускникам вузов предъявляют и представители бизнеса. «Все чаще предпринимателям нужна не квалификация, которая с их точки зрения слишком часто ассоциируется с умением осуществлять те или иные операции материального характера, а компетентность, которая рассматривается как своего рода коктейль навыков, свойственных каждому индивиду, в котором сочетаются квалификация в строгом смысле этого слова, социальное поведение, способность работать в группе, инициативность и любовь к риску» [1].

В сложившейся ситуации устранить противоречие между ожиданиями бизнеса и образовательным результатом, гарантированным российской системой образования, призван компетентностный подход, который рассматривается как концептуальная основа организации высшего образования, «своего рода инструмент усиления социального диалога высшей школы с миром труда, средством углубления их сотрудничества и восстановления в новых условиях взаимного доверия» [2].

Основные усилия профессорско-преподавательского состава вузов сосредоточиваются на

¹ Ассистент-преподаватель кафедры иностранных языков Национального исследовательского ядерного университета «МИФИ», аспирант кафедры психолого-педагогического образования РосНОУ.

формировании у обучающихся соответствующих общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, часть из которых непосредственно связана с изучением иностранного языка.

Анализ исследований, выполненных специалистами в области изучения иностранного языка (Н. Хомский, Д. Равен, А.Н. Щукин, А.В. Хуторской, И.А. Зимняя, В.И. Байденко, T.F. Gilbert, D.D. Dubois и др.), показало что в педагогической литературе наиболее часто применяются такие понятия, как компетенция и компетентность, которые используются в различных интерпретациях.

Проведенный теоретический анализ различных подходов к определению понятий «компетенция» и «компетентность» свидетельствует о том, что одним из первых употребил термин «компетенция» Н. Хомский, который рассматривал ее как «систему интеллектуальных способностей, систему знаний и убеждений, которая развивается в раннем детстве и во взаимодействии со многими другими факторами определяет виды поведения» [8, с. 11]. Термин был введен Н. Хомским в связи с исследованием проблем порождающей (генеративной) грамматики. Первоначально термин обозначал способность, необходимую для выполнения определенной, преимущественно языковой, деятельности на родном языке. Компетентный говорящий (слушающий), по Н. Хомскому, должен:

а) образовывать предложения (понимать речь);

б) иметь суждение о высказывании, т.е. усматривать формальное сходство или различие в значениях двух предложений [12].

С 60-х годов прошлого столетия термин «компетентность» получает распространение в литературе по педагогике и лингводидактике. Д. Дюбуа характеризует компетентность как знание, умения, навыки, склад ума, образы мышления, которые применяются по отдельности или в различных комбинациях для достижения в результате успешного выполнения поставленной задачи [13]. В своей книге «Компетентность, справочное пособие» он обращает внимание на то, что компетентность и компетенция являются неотъемлемыми и обязательными элементами успеха [13].

В свою очередь, Томас Гилберт определяет компетенцию как функцию достойной эффективности (W), в соотношении результата, достижения (A), с одной стороны, и усилий, затрат (B) – с другой стороны:

$$W = A + B$$

Компетентный человек, по его мнению, тот, кто может достигнуть результата на должном уровне без чрезмерных усилий с его стороны [14].

А.В. Хуторской рассматривает компетенцию как отчужденное, заранее заданное социальное требование к образовательной подготовке студента, необходимой для его эффективной продуктивной деятельности в определенной сфере. При этом компетентность, в его понятии, – это владение, обладание студентом соответствующей компетенцией, включающее его личностное отношение к ней и предмету деятельности. Компетентность – уже состоявшееся качество личности (совокупность качеств) студента и минимальный опыт деятельности в заданной сфере. Компетентный в определенной области человек, по мнению ученого, обладает соответствующими знаниями и способностями, позволяющими ему обоснованно судить об этой области и эффективно действовать в ней. Компетентность – это совокупность личностных качеств студента (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков, способностей), обусловленных опытом его деятельности в определенной социально и личностно значимой сфере [9; 10].

М.К. Колкова считает, что компетенция – это сформированность у учащихся комплекса взаимосвязанных качеств личности, владение знаниями, навыками и умениями, а также способами деятельности, необходимыми для качественной продуктивной деятельности по отношению к определенному кругу предметов и процессов, в

то время как компетентность, по ее мнению, это владение каждым конкретным человеком соответствующей компетенцией, включающей его индивидуально-личностное отношение к ней и к предмету деятельности в целом [4].

Компетентность в понимании И.А. Зимней есть основывающийся на знаниях интеллектуально и личностно обусловленный опыт социально-профессиональной жизнедеятельности человека [3].

Д. Равен под компетентностью понимает специфическую способность, необходимую для эффективного выполнения конкретного действия в конкретной предметной области и включающую узкоспециальные знания, особого рода предметные навыки, способы мышления, а также понимание ответственности за свои действия [5].

Подчеркивая разницу в понятиях «компетенция» и «компетентность», Н. Хомский в своей работе «Аспекты теории синтаксиса» (1972) указывал, что существует фундаментальное различие между компетенцией (знанием своего языка говорящим или слушающим) и употреблением (performance) – реальным использованием языка. Именно употребление, по мнению Н. Хомского, есть проявление компетенции в различных видах деятельности, оно связано с мышлением и опытом человека. Такое употребление приобретенного опыта в виде знаний, навыков, умений впоследствии стали называть компетентностью [7, с. 12].

Такой же подход к различию между компетенцией и компетентностью закреплен в толковом словаре под редакцией Д.И. Ушакова. В нем компетенция определяется как круг вопросов, явлений, в которых данное лицо обладает авторитетностью, познанием, опытом; круг полномочий, область подлежащих чьему-нибудь ведению вопросов, явлений. Компетентность при этом рассматривается как осведомленность, авторитетность [6].

Таким образом, проведенный теоретический анализ литературных источников по проблеме компетенции и компетентности в области изучения иностранного языка позволяет сделать вывод о том, что *компетенция* – это совокупность знаний, навыков, умений, формируемых в процессе обучения той или иной дисциплине, а также способность к выполнению какой-либо деятельности на основе приобретенных знаний, навыков, умений. Компетенция характеризует определенный уровень владения языком и включает три взаимосвязанные компетенции: языковую (или лингвистическую), речевую и коммуника-

тивную. *Компетентность* – это способность личности к выполнению какой-либо деятельности на основе жизненного опыта и приобретенных знаний, умений, навыков. Компетентность означает наличие свойств, качеств личности, определяющих ее способность к выполнению деятельности на основе приобретенных знаний и сформированных навыков и умений.

Однако, несмотря на большую исследовательскую активность ученых, педагогов, значительное количество публикаций по проблеме определения понятий «компетенция» и «компетентность», этот вопрос остается перспективным для дальнейшего изучения, представляя интерес как в теоретическом, так и в учебно-методическом плане.

Литература

1. Актуальные вопросы перехода российской высшей школы на Федеральные государственные образовательные стандарты третьего поколения : учебно-методическое пособие / составители: Коряковцева О.А., Плуженская Л.В., Тарханова И.Ю., Федорова П.С.; рецензент: Новиков М.В., д. ист. н., пр. // Интернет-издание: <http://cito-web.uspu.org/link1/metod/met156/met156.html>

2. Болонский процесс: середина пути / под науч. ред. д-ра пед. наук, профессора В.И. Байденко – М. : Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, Российский новый университет, 2005.

3. Зимняя И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата современного образования // Высшее образование сегодня. – 2003. – № 5.

4. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / отв. ред. М.К. Колкова. – СПб. : КАРО, 2005. – 225 с.

5. Равен Дж. Компетентность в современном обществе. – М. : КОГИТО-ЦЕНТР, 2002.

6. Толковый словарь русского языка : в 4 т. / под ред. Д.И. Ушакова. – М., 1935. – Т. 1.

7. Хомский Н. Аспекты теории синтаксиса. – М., 1972 (англ. 1965).

8. Хомский Н. Язык и мышление. – М., 1972. – 15 с.

9. Хуторской А.В. Ключевые компетенции как компонент личностно ориентированной парадигмы // Народное образование. – 2003. – № 2. – С. 58–64.

10. Хуторской А.В. Технология проектирования ключевых и предметных компетенций // Интернет-издание: <http://www.eidos.ru/journal/2005/1212.htm>

11. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика. – М. : Филоматис, 2004. – 416 с.

12. Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь. – М.: АСТ: Хранитель, 2008. – 746 с.

13. Dubois, D.D. (Ed.) The competency casebook // Amherst, MA: HRD, & Silver Spring MD : International Society for Performance Improvement, 1998.

14. Gilbert, T.F. Human Competence: Engineering Worthy Performance (Essential Knowledge Resource) // Pfeiffer. – 2007. – P. 416.